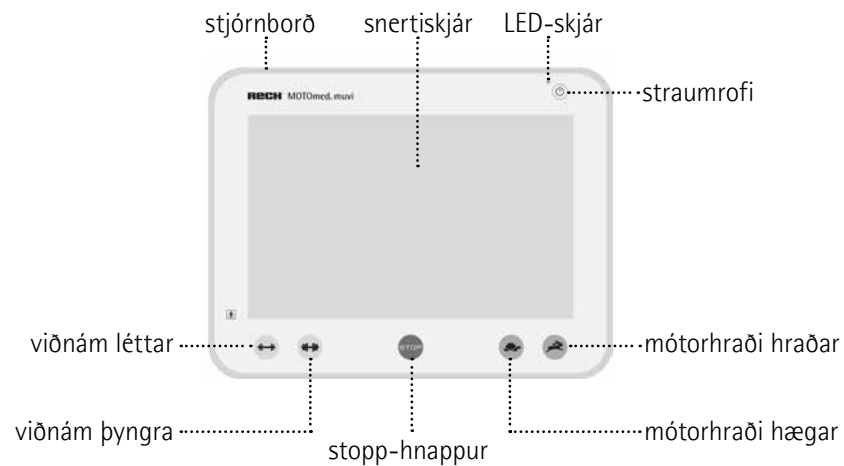
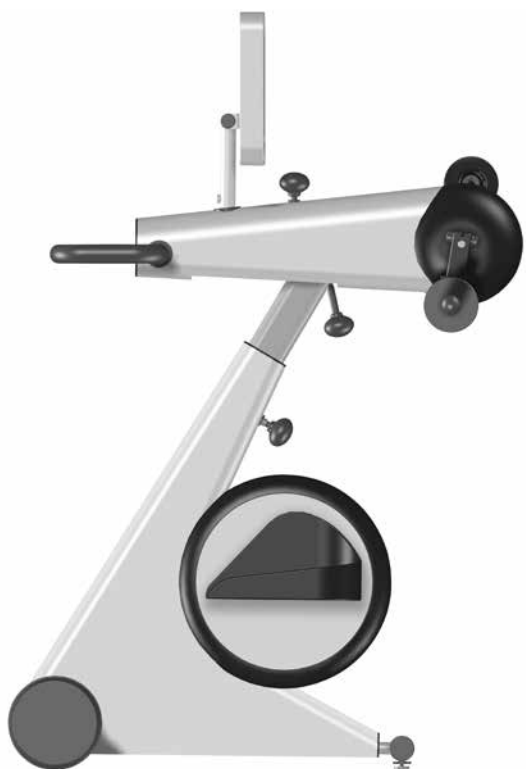
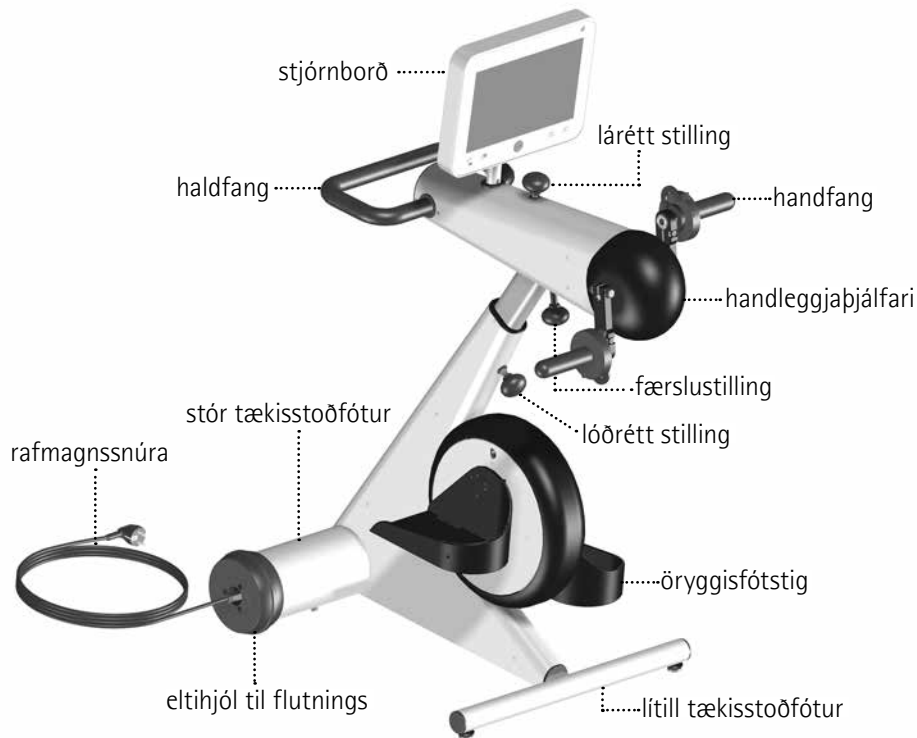
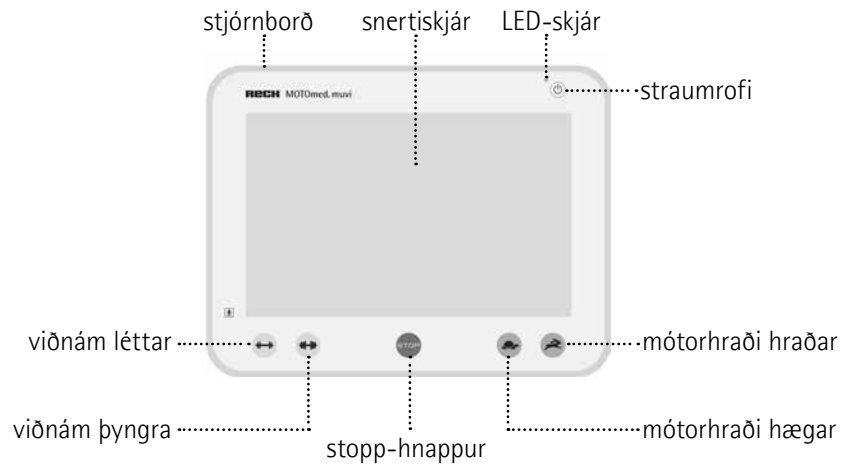


Notkunarleiðbeiningar MOTOmed[®] muvi



RECK



- en Please use the MOTOMed only after you have read the instruction manual. If you should not understand the language of the present version, please request the instruction manual in your national language.
- de Benutzen Sie das MOTOMed erst, nachdem Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben. Sollten Sie die vorliegende Sprachversion nicht verstehen, fordern Sie bitte eine Anleitung in Ihrer Landessprache an.
- is Vinsamlegast notið MOTOMed-tækið eingöngu eftir að hafa lesið notendahandbókina. Ef þú skilur ekki tungumál núverandi útgáfu, vinsamlegast biðjið um notendahandbókina á ykkar eigin tungumáli.
- fr Avant de commencer votre entraînement MOTOMed, veuillez lire les instructions d'utilisation. Si ces instructions d'utilisation ne correspondent pas à votre langue, n'hésitez pas à nous demander une autre traduction.
- es Utilice el MOTOMed sólo después de haber leído las instrucciones de uso. Si no entiende el idioma de la presente versión, por favor exija un manual en su lengua nacional.
- pt Use o MOTOMed somente, depois de ter lido as instruções de operação. Em caso que você não compreenda a língua desta instrução, peça por favor uma orientação em sua língua nacional.
- it Per un ottimo funzionamento del MOTOMed leggere le istruzioni per l'uso. Se riscontrate qualche difficoltà riguardo la vostra lingua madre consultate il vostro servizio assistenza.
- nl Neem uw MOTOMed pas in gebruik nadat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen. Indien de gebruiksaanwijzing niet overeenstemt met uw moedertaal, aarzel dan niet ons te contacteren en een andere taalversie aan te vragen.
- sv Använd MOTOMeden endast, efter du har läst fungerande anvisningen. Om dig bör inte förstå den tillgängliga språkversionen, förfrågan var god a vägledning i ditt nationella språk.
- da MOTOMed må først anvendes, når brugsanvisningen er gennemlæst. Forstår du ikke vedlagte brugsanvisning, rekvirer en dansk vejledning hos ProTerapi.
- pl Przed skorzystaniem z urządzenia MOTOMed prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli instrukcja obsługi jest napisana w języku obcym ządajcie Państwo instrukcji w języku przez Państwa znanym.

fallett, þægilegt og snjallt ...

Hjartanlega til hamingju! Þú hefur tekið frábæra ákvörðun með því festa kaup á MOTOmed-tækinu. Þetta hreyfimeðferðartæki býður upp á fyrsta flokks afköst. Tækið býr yfir nýjustu tölvutækni og er framsækin gæðavara frá RECK fyrirtækinu, „Made in Germany“.

MOTOmed-tækið er vélrænt hreyfimeðferðartæki sem hugsar með þér. Njóttu daglegrar meðferðar sem skilar góðum árangri.

Þessar notkunarleiðbeiningar hjálpa þér að kynnast MOTOmed-tækinu þínu. Þær leiða þig á öruggan hátt í gegnum virkni og notkun og gefa þér fjölmargar ráðleggingar og upplýsingar fyrir bestu mögulegu notkun nýja hreyfimeðferðartækisins þíns. Vinsamlegast lesið vandlega
blaðsíða 11 yfir *varúðarráðstafanir* í kafla 2 fyrir gangsetningu MOTOmed-tækisins.

blaðsíða 57 Ef þú hefur frekari spurningar eða athugasemdir er hæfa MOTOmed-ráðgjafateymi fyrirtækisins RECK ávallt til þjónustu reiðubúið.

Við óskum þér mikillar hamingju og hreyfingar með MOTOmed-tækinu.

	Inngangur	1
11	Varúðarráðstafanir	2
17	Sjónræn skoðun	3
23	Gangsetning, reiðuhumur, flutningur	4
31	Notkun	5
39	Fylgihlutir	6
47	Bilanagreining	7
51	Hreinsun, viðhald, endurnotkun, endurvinnsla	8
53	Tæknilegar upplýsingar, tákni	9
57	Þjónusta	10
59	Ráðleggingar um rafsegulviðssamhæfi	11
63	Efnisskrá	12

- 6 **Upplýsingar um þessa notendahandbók**
- 6 **Ætluð notkun**
- 7 **Markhópur sjúklinga**
- 7 **Viðurkennd notkun**
- 8 **Riftunarákvæði**
- 8 **Markmið þjálfunar**
- 8 **Ábendingar (Sjúkdómar)**
- 9 **Frábendingar**
- 9 **Klínísk notkun**
- 9 **Óæskilegar aukaverkanir**
- 10 **Alvarlegt atvik**

Upplýsingar um þessa notendahandbók

Lesið þessa notendahandbók vandlega áður en tækið er notað í fyrsta skipti og veitið eftirtöldum atriðum athygli. Geymið þessa notendahandbók fyrir áframhaldandi notkun.

Þessi handbók inniheldur öryggisupplýsingar sem hjálpa þér að bera kennsl á og forðast hættur.

Tvö viðvörunarorð og tilheyrandi tákn beina athygli að mögulegum hættum:

VIÐVÖRUN Varar við mögulegri hættu með miðlungsáhættu, sem gæti valdið dauða eða (alvarlegum) meiðslum ef ekkert er gert til að koma í veg fyrir hana.



VARÚÐ Varar við mögulegri hættu með lítilli áhættu sem gæti valdið lítilsháttar eða miðlungs meiðslum á fólki eða skemmdum á hlutum ef ekkert er gert til að koma í veg fyrir hana. Gæti einnig verið notað til að vara við skemmdum á hlutum.



Eftirfarandi tákn vísa til viðbótarupplýsingar eða nánari upplýsinga:



Viðbótarupplýsingar um notkun MOTOmed-tækisins, sem og um notkun aukabúnaðar og MOTOmed-hugbúnaðar.

síða 77

Tilvísun í nánari upplýsingar eða skýringamyndir á öðrum stað (hér t.d. á síðu 77).

Ætluð notkun

MOTOmed-tækið er eingöngu ætlað fyrir hlutlausar, aðstoðaðar og virkar hreyfingar efri og neðri útlíma sitjandi aðila. Á meðan á notkun stendur er hægt að stjórna MOTOmed-tækinu í gegnum stjórnborð. MOTOmed-tækið er færanlegt og þar af leiðandi er hægt að nota það á mismunandi staðsetningum.

Markhópur sjúklinga

MOTOMed er ætlað fyrir fullorðna og unglinga sem geta stjórnað tækinu sjálfstætt. Óháð ábendingunni er hægt að nota tækið að lokinni skurðaðagerð til dæmis til að örva flutning á sogæðavökva og við að byggja upp vöðvakraft og hreyfanleika liða hjá sjúklingum með langvarandi sjúkdóma svo sem heilabilun og tauga og vöðvasjúkdóma. Algengur sjúklingur er eldri en 15 ára, 140–200 cm á hæð, mest 135 kg að þyngd og er rúmfastur vegna veikinda. Sjúklingurinn stjórnar tækinu sjálfstætt og þjálfar sig heima mörgum sinnum í viku með það að markmiði að ná aftur eða endurbæta fyrri virkni og ástand hjarta og æðakerfis.

Viðurkennd notkun

Notandinn þjálfar í öruggum og stöðugum hjólastól eða á stöðugum og traustum stól (án hjóla) með nægilega háu stólbaki fyrir framan meðferðartækið.

Notandinn verður að vera í sitjandi stöðu og hjólastóllinn eða stóllinn má ekki hallast aftur á bak.

MOTOMed-tækið verður að standa á jöfnu og traustu yfirborði.

Aðeins skal nota aukabúnað sem framleiðandinn hefur samþykkt eða tengja eða festa tæki við sem sérstakt leyfi er fyrir.

Almennar upplýsingar

Notkun á MOTOMed-tækinu er eingöngu leyfð ef farið er eftir leiðbeiningum og öryggisleiðbeiningum sem fram koma í þessari notendahandbók og ef hvorki sjúkrapjálfari eða læknir tilgreinir frábendingar.

Stillingar og breytingar eru eingöngu leyfðar ef handsveifar og fótstig eru ekki á hreyfingu og handleggir og fótleggir eru ekki á þeim eða fest við þau.

MOTOMed-tækið er hentugt til notkunar á heilbrigðisstofnunum og við heilbrigðisþjónustu heima fyrir.

Riftunarákvæði

Framleiðandinn og dreifingaraðilar hans taka enga ábyrgð á afleiðingum:

- óviðeigandi, rangrar og ófyrirsjáanlegrar notkunar
- skeytingarleysis gagnvart upplýsingum þessarar notendahandbókar
- visvitandi skemmda eða grófrar vanrækslu
- ofþjálfunar t.d fyrir afreksíþróttir
- notkunar óhentugra hjólastóla eða stóla
- notkunar sem brýtur í bága við fyrirmæli sérfræðings eða sjúkrapjálfara
- uppsetningar ósamþykktra fylgihluta
- viðgerða eða annarra aðgerða aðila sem ekki hafa leyfi frá framleiðandanum.
- notkunar rafmagnssnúru sem kemur ekki frá framleiðandanum við notkun MOTOmed-tækisins

Markmið þjálfunar

Að komast hjá, takmarka eða bæta skaða (fylgikvilla) vegna skertrar hreyfigetu eða hreyfingarleysis sem orsakast aðallega af eftirfarandi ábendingum:

Ábendingar (Sjúkdómar)

- (Krampa-) lömunarsjúkdómum eða tauga- og vöðvasjúkdómum með meiriháttar tapi á hreyfigetu fótleggja (handleggja) (t.d. sem afleiðing heilablóðfalls, heila- og mænusiggs, þverlömunar, heilkenna eftirstöðva lömunarveiki, parkinsonsjúkdóms, heilaáverka, meðfæddrar heilalömunar, heilalömunar, hryggraufar)
- Bæklunarsjúkdóm eins og liðagigt, slitgigt, hnés- eða mjaðmaskiptum, ástandi eftir liðhyllisliðbandameiðsl
- Hjarta-, æða- og efnaskiptasjúkdómum (t.d. æðakölkun, insúlínóháð sykursýki (týpa 2), háþrýstingur, útslagæðasjúkdómur, beinþynning)

- Viðbótum við meðferðarúrræði t.d hjá skyljunarsjúklingum, langvinnum lungnasjúkdómasjúklingum og sjúklingum með mjög litla almenna líkamlega afkastagetu
- Blóðrásarsjúkdómum beina og líffæra
- Öðrum sjúkdómum sem leiða til skertrar hreyfigetu og rúmlegu

Frábendingar

sem leiddu til útilokunar eins þátttakanda úr þeim rannsóknum sem gerðar voru komu ekki fram í klínisku mati.

Innan ramma áhættugreiningar og margra ára reynslu á sviði hreyfimeðferðartækja verður að hafa samráð við lækni og sjúkraþjálfara varðandi eftirfarandi frábendingar áður en þjálfun hefst: Nýleg liðamótameiðsl, nýlegar aðgerðir í sambandi við liðaskipti/ gervilimi, nýleg krossbandameiðsl, nýlega innsetningu gerviliða í hné og mjöðm, alvarlega slitgigt í hjám og mjöðmum, stífa liði, mikla vöðvastyttingu, hættu á liðhlaupi mjaðma og axla (t.d. hlutaliðhlaup axlar), bráðum blóðtappa, þrýstingsár og mjög alvarleg tilvik beinþynningar.

Klínísk notkun

Notkun MOTO með tæka fyrir sjúklinga er metin á vísindalegan hátt og staðfest með tilraunum.

Óæskilegar aukaverkanir

Engar óæskilegar aukaverkanir hafa komið fram vegna þjálfunar með MOTO með hreyfiþjálfunartækjum.

Ráðleggingar um eftirstandandi áhættur:

Meginhugtak MOTMed-hreyfimeðferðartækisins byggir á virkni rafmagnsvéla sem knýja sveifar handleggja- og fótþjálfarans með mældu afli.

Rafmagns- og notkunaröryggi er tryggt af framleiðanda með alhliða ráðstöfunum svo að ef öllum öryggisleiðbeiningum er framfylgt er eftirstandandi áhætta af MOTMed-tækinu lítilsháttar.

Hins vegar er nauðsynlegt að vera algjörlega meðvitaður um að sveifarnar sem snúast gætu valdið meiðslum við vangá, ef öryggisleiðbeiningar eru virtar að vettugi eða við ranga notkun MOTMed-tækisins.

Í tilvikum notenda sem ekki geta farið eftir öryggisleiðbeiningum sjálfir eða borið kennsl á og forðast hættulegar aðstæður verður þjálfun að fara fram undir faglegu eftirliti.

Alvarlegt atvik

Leiðbeining samkvæmt tilskipun (ESB) 2017/745:

Ef upp kemur alvarlegt atvik sem varðar vöruna beint eða óbeint eða ef slíkt atvik gæti hafa komið upp (t.d. tímabundinn eða langvarandi alvarlegur heilsubrestrur hjá notanda/sjúklingi) þarf að tilkynna það skilyrðislaust til framleiðandans (vigilance@motomed.com) svo og til viðkomandi yfirvalda þess aðildarríkis þar sem notandinn og/eða sjúklingurinn er búsettur.



Við notkun MOTMed-tækisins verður að veita varúðarráðstöfunum í kafla 2 góða eftirtekt.

Almennar ráðleggingar

Þjálfunin með MOTMed-tækinu verður að vera í samræmi við heilsufarsástand einstaklings. Þjálfunarráðleggingar frá framleiðanda eða dreifingaraðilum hans eru skuldbindingalausar. Ekki er mögulegt að tilgreina nákvæmlega hvernig nota skal MOTMed-tækið í ýmsum sjúkdómstilvikum. Þetta á einnig við um upplýsingar um þjálfunarstillingar þar sem mögulegar stillingar þeirra fara eftir aldri, hæð, heilsufarsástandi, álagsþoli eftir skurðaðgerðir og almennu hreysti notandans.

Fyrsta notkun MOTMed-tækisins verður ávallt að fara fram undir eftirliti og samkvæmt leiðbeiningum fagaðila. Fyrir fyrstu þjálfun skalt ákveða tegund, eðli, styrk og lengd þjálfunar í samráði við lækni og sjúkrapjálfa. Við upphaf þjálfunar skal einnig athuga forstillingar valinna þjálfunarkerfa MOTMed-tækisins.

Gakktu úr skugga um að notandinn skilji virkni MOTMed-tækisins og hvernig eigi að stjórna því og geti náð til, stjórnað og slökkt á MOTMed-tækinu á stjórneiningunni á meðan á þjálfun stendur (sérstaklega við þjálfun upphandleggja/efri hluta líkamans með framhandleggshvilum).

Að öðrum kosti skal hvorki þjálfa né setja fætur eða handleggi á eða taka þá af tækinu án eftirlits. Í þessu tilviki er skilyrt að annar einstaklingur annist eftirlit.

Óviðkomandi einstaklingum (gestum, aðstoðarmönnum o.s.frv.) er óheimilt að gera nokkrar breytingar á hjólastólnum, stólnum eða MOTMed-tækinu á meðan á þjálfun stendur.

Dragðu úr snúningshraða eftir að tækið hefur verið sett í gang ef heilsufarsástand notandans leyfir ekki MOTMed-þjálfun með hámarks snúningshraða upp á 20 snún./mín.

Handföngin/fótstigin og kálfahvílur fótleggjabeinis mega almennt séð komast í snertingu við óskaddaða húð.

Við notkun festingarbanda skal klæðast sokkum og/eða skóm, síðum buxum eða svipuðum klæðnaði. Sé það gerthindrar það beina snertingu húðarinnar við fótstigin/festingarbönd og kemur í veg fyrir marbletti, húðertingu eða skrámur.

Ef hætta er á húðskrámmum, marblettum eða öðrum meiðslum vegna sjúkdóms, fótstöðu og stillingu fótleggjabeinisins er ekki mælt með þjálfun. Í því tilviki þarf notandinn að gera viðeigandi varúðarráðstafanir (notast við púða o.s.frv.) í samráði við lækni eða sjúkrapjálfa.

Ef um opin sár er að ræða eða hættu á þrýstingssári (t.d. vegna viðkvæmrar uppbyggingar vefja eða húðar), sérstaklega á líkamsstöðum sem komast í snertingu við meðferðartækið, er MOTMed-þjálfun einungis möguleg eftir samráð við lækni og sjúkrapjálfa eða á eigin ábyrgð. Framleiðandi tækisins ber enga ábyrgð á meiðslum sem hljóttast af þegar brotið er í bága við þessar leiðbeiningar.

Aukin heilsufarsáhætta getur skapast undir áhrifum áfengis, eiturlyfja eða lyfja. Í því tilviki er ekki mælt með notkun MOTMed-tækisins. Í tilviki sársauka, ógleði, blóðrásarvandamála o.s.frv. skal þegar í stað stöðva þjálfun og hafa samband við lækni. Framleiðandinn og söluaðilar hans taka enga ábyrgð í tilviki rangar eða of ákafrar notkunar notandans.

Setjið fæturna á öryggisfótstigin einungis í sitjandi stöðu. Stigið ekki á fótstigin með fullum líkamspunga í standandi stöðu. Setjið aldrei meiri þunga en 25 kg (við 7 cm fótstigsradius) á hvorn fetil fyrir sig.

Einnarhliðarþjálfun, þar sem aðeins einn fótleggur eða handleggur er notaður eða við mikinn þyngdarmun á milli útlima, skal í upphafi fara fram undir eftirliti umönnunaraðila. Framkvæmið einnarhliðarþjálfun einungis við mikið hemlaviðnám eða með því að nota mótþyngd sem framleiðandi hefur tilgreint í þessum tilgangi.

Þjálfun handleggja/efri líkama

Við afmarkaða þjálfun handleggja/efri líkama, takið fætur af öryggisfótstigum og setjið þá að gólfið eða á fótstigin á hjólastólnum. Við samtímisþjálfun fóta, handleggja/efri líkama skal stilla handleggjaþjálfarann að minnsta kosti það hátt að handsveifin í neðstu stöðu rekist ekki í hnéð þegar það er í efstu stöðu.

Varúðarráðstafanir fyrir kraftmælingar efri útlima:

Hjá börnum er styrkleiki beina tiltölulega lágur þannig að beinbrot eða svokölluð teinungsbrot (ófullkomin beinbrot) geta auðveldlega átt sér stað. Til að koma í veg fyrir slík meiðsl, gangið úr skugga um að úlnliðurinn sé vel studdur á meðan á kraftmælingum efri útlima stendur.

Gangið úr skugga um að handa-, úlnliðs- og handleggjastillingar séu í samræmi við ráðleggingar lækningastofunnar þinnar.

Gangið einnig úr skugga um að barnið sitji í uppréttri stöðu og hafi hreyfiþjálfarann fyrir augum og að ekki sé snúið upp á framhandlegg og úlnlið.

Ef rétt tenging við MOTMed-tækið sé ekki ljós eða ef spurningar koma upp, vinsamlegast hafið samband við tengiliði okkar í þjónustumiðstöðinni.

blaðsíða 57

Öryggis- og tæknilegar ráðleggingar

MOTMed-tækið er mjög sérhæft hreyfimeðferðartæki sem ekki er hannað til notkunar við þjálfun afreksíþróttar eða tilsjúkdómsgreininga. Í þeim tilgangi mælum við með notkun viðurkenndra og kvarðaðra kraftmælitækja eða hlaupabretta.

Mæligildin sem hér eru sýnd sýna eingöngu meginstefnuna eða sálfræðilega endurgjöf ætlaða notandanum.

Sem lækningatæki er MOTMed-tækið háð sérstökum varúðarráðstöfunum varðandi rafsegulviðssamhæfi. Við uppsetningu og notkun skal því fylgja ráðleggingunum um rafsegulviðssamhæfi.

blaðsíða 59

Börn mega ekki stunda þjálfun á MOTOmed-tækinu án eftirlits.

Haldið dýrum frá MOTOmed-tækinu til að koma í veg fyrir meiðsl á dýrunum.

Ákveðnir rafknúnir hjólastólar, uppréttir hjólastólar, íþróttahjólastólar o.s.frv. með fyrirferðarmikla frambyggingingu eða ekki samanbrjótanlegir eða áföstum fótstöðum henta ekki.

Þjálfði eingöngu þegar kveikt er á MOTOmed-tækinu.
Notið MOTOmed-tæki ekki í standandi stöðu.

Breytið hvorki stöðu né staðsetningu MOTOmed-tækisins á meðan á þjálfun stendur eða á meðan fótleggir eða handleggir eru festir við tækið.

VARÚÐ



Hætta á meiðslum vegna þess að tækið veltur um koll

Handföngin eru eingöngu ætluð til að um þau sé gripið með höndum meðan á notkun stendur.

Beitið ekki hliðlegu aflí á MOTOmed-tækið. Leggið ekki hluta af eða fullan líkamsþunga á handföng eða handleggjaþjálfara (t.d. með því að styðjast við eða draga sig upp á handföngum).

VARÚÐ



Hætta á meiðslum vegna fetilsveifa sem snúast og íhluta á hreyfingu.

Framkvæmið ekki neinar vélrænar stillingar (fótstigsradius, hæðarstillingar haldfanga eða þjálfara handleggja/efri líkama o.s.frv.) á MOTOmed-tækinu á meðan fetilsveifarnar snúast.

Veitið einnig sveifunum sem snúast athygli við notkun hnappa á stjórnbörði.

Gripið aldrei í hluti sem eru á hreyfingu!



Við skiptingu fótstigsradiuss gætu afl eða eiginleikar breyst.



Ef MOTOmed-tækið stöðvast hvorki með því að styðja á rauða stopp-hnappinn né straumrofann, dragið tafarlaust úr hraðanum niður í 1 snún./mín. og ljúkið þjálfun eða takið rafmagnssnúruna úr sambandi. Eingöngu er hægt að hefja þjálfun aftur ef bilunin hefur verið lagfærð.



Hreyfanleg eða færanleg hátíðnifjarskiptatæki eins og t.d. farsímar eða áhugamannaútværpsstöðvar gætu haft áhrif á virkni MOTOmed-tækisins. Slík tæki eru merkt með tákni sem sýnt er hér til hliðar og þannig er hægt að bera kennsl á þau.

VARÚÐ



Hætta á ofhitnun ihluta hússins.

Ef sól skín stöðugt á tækið gætu ihlutir hússins ofhitnað. Komið þess vegna MOTOmed-tækinu fyrir á viðeigandi stað.



Yfirborðshiti stjórnborðshússins er allt að 13 °C hærri en umhverfishiti sökum hitans sem raftækin gefa frá sér. Jafnvel án beinnar sólargeislunar við hæsta leyfilega umhverfishita (40 °C) gætu stjórnborðshnapparnir þar af leiðandi farið upp í allt að 53 °C hita. Notendur sem gætu orðið fyrir skaða skildu þeir komast í snögga snertingu við slíkan hita ættu að gera viðeigandi varúðarráðstafanir.

VARÚÐ



Hætta á skemmdum á vél eða raftækjum

Ýtið ekki virkt á móti hlutlausum snúningshreyfingum.

VIÐVÖRUN



Hætta á meiðslum vegna raflosts

Notið aldrei MOTOmed þegar hliðarklæðningar hafa verið teknar niður. Opnið aldrei húsið og stingið aldrei málhlutum í gegnum MOTOmed-tækið.

Einungis aðilum sem hlotið hafa viðeigandi þjálfun er heimilt að opna MOTOmed-tækið. Áður en MOTOmed-tækið er opnað verður skilyrðislaust að taka rafmagnsklónna úr innstungunni.

Notið MOTOmed-tækið aldrei í blautu eða röku umhverfi.

MOTOmed-tækið má hvorki komast í snertingu við vatn né raka.

Ef hlutur eða vökvi skyldi komast inn í MOTOMed-tækið verður að láta hæfan fagaðila yfirfara það áður en áframhaldandi notkun fer fram.

Sjáið til þess að engin olía komist inn í drifkerfisíhluti.

Leyfið einungis standsetningu sem framkvæmd er af eða undir leiðbeiningum og eftirliti fagaðila sem vegna þjálfunar sinnar, þekkingar og reynslu eru færir um að leggja mat á standsetningu og bera kennsl á hugsanlegar afleiðingar eða hættur.

Engar breytingar eru heimilaðar á MOTOMed-tækinu án leyfis frá framleiðanda.

Einungis má nota upprunalega aukahluti og fylgihluti til viðbyggingar eða umbreytingar.

Í atvinnuhúsnæðum verður að framfylgja reglum í reglugerð Þýska viðskiptabandalagsins um slysavarnir fyrir rafbúnað og raftæki.

VIÐVÖRUN



Hætta á meiðslum vegna umbúða

Skiljið ekki umbúðir eftir án eftirlits. Börnum gæti stafað hætta af plastfilmum, plastpokum, hlutum úr frauðplasti o.s.frv.

Ef þú lætur MOTOMed-tækið af hendi til annars aðila vinsamlegast látið þessa notendahandbók fylgja með.

Leiðbeiningar fyrir sjónræna skoðun MOTOmed-tækisins áður en þjálfun hefst

MOTOmed-tækið þitt er hágæða lækningavara og hefur verið þróuð og framleidd í samræmi við sérstaklega háa öryggis- og gæðastaðla sem gilda fyrir lækningavörur. Samkvæmt löggildum skilyrðum er framleiðanda lækningarvöru skylt að láta notanda í té fjölda öryggisráðlegginga sem finna má á blaðsíðum sem hér á eftir fylgja.

Vinsamlegast takið eftir því að hinn mikli fjöldi ráðlegginga þýðir ekki að af MOTOmed-tækinu stafi meiri hættu en af öðrum tækjum sem notuð eru dags daglega. Öllu heldur eru flestar þessara ráðlegginga afleiðing þess að við uppfyllum sérlega ströng skilyrði, sem gilda fyrir lækningatæki til að tryggja öryggi notenda og sjúklinga, sem við fylgjum staðfastlega og af mikilli ánægju í þágu viðskiptavina okkar.

Jafnvel þó að sumar þessarra ráðlegginga virðist augljósar biðjum við þig þrátt fyrir það að lesa eftirfarandi blaðsíður vandlega og um að fylgja leiðbeiningunum í þaula til þess að MOTOmed-tækið þitt sé og muni halda áfram að vera gagnlegt og fyrsta flokks traust hjálpartæki í langan tíma.

Vinsamlegast framkvæmið sjónrænu skoðunina **áður en** þjálfun er hafin til að tryggja að tækið sé í góðu ásigkomulagi. Skoðunina, sem lýst er hér fyrir neðan, má framkvæma á fáeinum augnablikum.

Skoðunarþrep	Aðgerðir sem grípa skal til ef gallar koma í ljós við skoðun.	Grundvallaratriði skoðunarþrepa
1. Athugið aflgjafa og rafmagnssnúru		
Er snúran ósködduð, t.d. rispulaus, ómarin, gatalaus og án brota?	<p>Skipta verður um snúru ef vart verður við sjáanlegar skemmdir.</p> <p>Viðgerð á skemmdri rafmagnssnúru er ekki leyfileg og því verður tafarlaust að skipta henni út fyrir upprunalegan aukahlut frá fyrirtækinu RECK því hann hefur verið prófaður og viðurkenndur fyrir MOTMed-tækið. Hafðu samband við þjónustuaðila RECK fyrirtækisins í þeim tilgangi.</p>	<p>Ef rafmagnssnúran er skemmd er hætt á raflosti, sem þú getur annað hvort orðið fyrir ef þú kemst í snertingu við skemmda svæðið eða ef skemmda svæðið kemst í snertingu við hús MOTMed-tækisins.</p> <p>Þar af leiðandi má aldrei nota skemmdar rafmagnssnúrur undir neinum kringumstæðum!</p>
<p>Hefur rafmagnssnúrunni verið komið þannig fyrir að:</p> <p>a) hún kemst ekki í snertingu við tækið?</p> <p>b) önnur tæki kremji hana hvorki né keyri yfir hana?</p> <p>c) hún flækist ekki í fótstígunum?</p> <p>d) hún verði ekki fyrir öðrum vélrænum skemmdum?</p> <p>e) enginn geti hrasað um hana?</p>	<p>Aldrei skal nota rafmagnssnúru þar sem vírar eru óvarðir eða einangrunin skemmd!</p> <p>Rafmagnssnúrunni skal koma fyrir þar sem enginn getur hrasað um hana og snúran getur ekki orðið fyrir vélrænum skaða á nokkurn hátt.</p>	<p>Ef rafmagnssnúran er skemmd er hætt á raflosti, sem þú getur annað hvort orðið fyrir ef þú kemst í snertingu við skemmda svæðið eða ef skemmda svæðið kemst í snertingu við hús MOTMed-tækisins.</p>
2. Skoðun ásigkomulags tækisins		
Eru tækið og stjórnborðið og notaðir fylgihlutir laus við sjáanlegar skemmdir?	Athugaðu hvort gera megi við skemmda íhluti eða hvort skipta þurfi þeim út.	Ef íhlutir tækisins eru skemmdir er ekki hægt að tryggja örugga virkni tækisins lengur. Ef sjáanlegar skemmdir eru til staðar á stjórnborðinu (rispur, brotnir hússíhlutir) verður að skipta stjórnborðinu út.

Skoðunarþrep	Aðgerðir sem grípa skal til ef gallar koma í ljós við skoðun.	Grundvallaratriði skoðunarþrepa
Er yfirborðsklæðning handfanganna laus við skemmdir?	Láttu þjónustudeild framleiðandans skipta þeim út.	Pólývínýlklóríð-klæðning handfanganna veitir notandanum frekari vörn gegn raflosti.
Er tækið laust við óhreinindi?	Fjarlægja skal óhreinindi í samræmi við hreinsunarleiðbeiningar áður en tækið er notað.	Fjarlæging óhreininda kemur í veg fyrir smithættu.
Eru mögulegir fylgihlutir hentugir og viðeigandi fyrir notanda?	Ef t.d. valkvæð úlnliðsbönd eru of litil eða of stór biðjum við þig um að skipta þeim út fyrir fylgihlut af viðeigandi stærð. Fylgihluti ætti að velja og nota á þann hátt að t.d. engin núningur húðar geti átt sér stað.	Valdri fylgihlutir af rangri stærð geta í sumum tilfellum valdið því að fylgihlutur þjóni ekki sínu tilætlaða hlutverki eða valdið slysaþættu. Þetta þarf að meta áður en þjálfun hefst. Ef notandi getur ekki framkvæmt þetta mat sjálfur verður eftirlitsaðili að framkvæma það.
Ef þú vilt stunda þjálfun sitjandi í hjólastól: Eru hemlar hjólastólsins kirfilega festir áður en þjálfun hefst?	Festu hemlana og athugaðu hvort hjólastóllinn sé kirfilega skorðaður.	Hjólastóllinn má ekki rúlla í burtu á meðan á þjálfun stendur.
Ef rafmagnshjólastóll er notaður við þjálfun: Er slökkt á rafmagnshjólastólum og eru hemlar hjólastólsins kirfilega festir?	Slökktu á rafmagnshjólastólum og settu hemlana á. Athugaðu síðan hvort hjólastóllinn sé kirfilega skorðaður.	Hjólastóllinn má ekki rúlla í burtu á meðan á þjálfun stendur.
Við fótaæfingu eingöngu, snýr þú á þjálfari handleggja/ efri líkama afturábak og festur, þannig að hægt sé að halda sér í handfangið?	Færið þjálfara handleggja/ efri líkama afturábak áður en fótaþjálfun hefst.	Handfangið veitir betra hald á meðan á fótaþjálfun stendur og skapa meira fótarými.

Skoðunarþrep	Aðgerðir sem grípa skal til ef gallar koma í ljós við skoðun.	Grundvallaratriði skoðunarþrepa
Er klæðnaðurinn þinn viðeigandi fyrir þjálfunina?	Ómögulegt verður að vera fyrir t.d. viðar buxur, langa klúta, sjöl, löng hálsmen, skartgripi, langt hár o.s.frv. að flækjast í fetlana (sérstaklega við notkun handþjálfara). Ekki skal klæðast skóm með reimum. Áður en hand-/efrillikamshlutabjálfun hefst skal binda langt hár upp í teygju á viðeigandi hátt eða hylja það með höfuðfati.	Óviðeigandi klæðnaður gæti flækst í fótstigum/fetlum og þannig valdið meiðslum. Ef hár eða klæðnaður festist í fetlunum skal tafarlaust styðja á rauða stopp-hnappinn eða slökkva-kveikja-hnappinn þannig að fetlar stöðvist og hægt sé að losa flæktu aðskotahlutina án þess að skapa frekari hættu.
Er tækið sett upp og stillt þannig að hægt sé að framkvæma fyrirhugaðar hreyfingar án þess að rekast í aðra hluti/ihluti? Við fótaæfingu eingöngu, eða við samtímisþjálfun fóta og handleggja/efri líkama, er þá tryggt að fætur rekist ekki í handfangið eða þjálfara handleggja/efri líkama?	Hæð handþjálfara skal vera stillt þannig að rægjanlegt fótarámi skapist: Meðan á þjálfun stendur mega fætur ekki rekast í handþjálfara eða handfangið. Gætið skilyrðislaust að því, ef stilla þarf hæð handfangs eða þjálfara handleggja/efri líkama, að lágmarks innsetningardýpt stoðstangar er 10 cm.	Til að koma í veg fyrir slyshættu verður að setja upp og stilla MOTOmed-tækið þannig að notandinn rekist ekki í aðra hluti umhverfis tækið.
Er litli tækisstoðfótur dreginn nægilega langt út?	Dragið litla tækisstoðfót nægilega langt út. Þá skal skilyrðislaust hugað að lágmarks innsetningdýpt sem er 10 cm.	Útdreginn litill tækisstoðfótur kemur í veg fyrir að tækið velti um koll.
Eru allar stillanlegir hlutar tækisins (mótorsökkull, þjálfari handleggja/efri líkama, tækisstoðfótur, handfang, ...) tryggilega festir með spenn- og Inbus-skrúfum og eru allar festiskrúfur tryggilega hertar?	Herðið spenn- og Inbus-skrúfur svo tryggt sé að þær haldi.	Ef skrúfur eru ekki kirfilega hertar geta hlutar losnað á meðan á þjálfun stendur. Ef hlutir losna á meðan á þjálfun stendur verður að stöðva þjálfunina tafarlaust, með því að styðja á stopp-hnappinn, og festa lausa hluti kirfilega.

Skoðunarþrep	Aðgerðir sem grípa skal til ef gallar koma í ljós við skoðun.	Grundvallaratriði skoðunarþrepa
3. Gengið úr skugga um að þjálfunarumhverfi sé eins og best verður á kosið		
Er tækið á sléttu undirlagi og getur ekki vaggð, hallast eða oltið um koll?	Veljið viðeigandi stað til að setja tækið upp þannig að tækið geti ekki vaggð, hallast eða oltið um koll á meðan á þjálfun stendur. Stilltu hugsanlega stillanlegu skrúfurnar undir litla stoðfætinum á viðeigandi hátt.	Tækið má hvorki vagga, hallast né velta um koll því þá hlýst hættu af sem gæti valdið meiðslum á notendum/sjúklingum.
Er undirlagið nægilega stamt til að tækið geti ekki runnið?	Með því að velja stamt undirlag tryggirðu að tækið og sætið séu í öruggri stöðu. Sogskálar eru fánlegar sem fylgihlutir fyrir litla stoðfóttinn. Motta úr stömu efni er fánleg sem fylgihlutur til að staðsetja undir tækið.	MOTOmed-tækið gæti runnið til ef það er staðsett á sleipu undirlagi (flisum, spónaparketi, parketi o.s.frv).
Er hjólastóllinn eða stóllinn sem þú situr í fyrir framan tækið í þannig stöðu að hann geti ekki hallast aftur, oltið um koll eða rúllað í burtu á meðan á þjálfun stendur?	Ef ekki er hægt að koma í veg fyrir að hjólastóllinn hallist eða rúlli aftur á bak vegna sterkra krampa (spastik) eða vegna virkrar þjálfunar er skylt að nota hjólastólafestingu. Einungis er leyfilegt að nota stöðuga og trausta stóla, með armhvílum ef mögulegt er. Stólar með hemlalausum hjólum eru ekki leyfðir fyrir MOTOmed-þjálfun.	Við sterka krampa í fótleggjum gæti drifkraftur fótseifei valdið því að sætið hreyfist eða hallist. Koma verður í veg fyrir að það gerist með viðeigandi aðgerðum til þess að koma í veg fyrir hættu á meiðslum. Stólar með hjólum gætu hreyfst á meðan á þjálfun stendur.
Geta sveifarnar/fótstigin hreyfst óhindrað og er engin hættu á að aðrir hlutir gæti festst eða flækst í þeim við fyrirhugaða þjálfun?	Vinsamlega færðu alla hluti í burtu frá svæðinu umhverfis sveifarnar sem gætu festst í þeim eða hindrað hreyfingu þeirra við snúning sveifanna. Gakktu sérstaklega úr skugga um að t.d. háir, hálsklútar eða skartgripir geti ekki flækst í sveifunum.	Sérstaklega þarf að sjá til þess að ekkert geti flækst í vélknúnum snúningshlutum. Sömu varúðarráðstafanir gilda hér eins og fyrir t.d. eldhúsáhöld eða handborvélur.

Skoðunarþrep	Aðgerðir sem grípa skal til ef gallar koma í ljós við skoðun.	Grundvallaratriði skoðunarþrepa
Er skifu- eða sveifarradiusinn stilltur eins báðum megin?	Ef sveifar vinstra- og hægramegin eru stilltar mislangt skal stilla lengdina jafnt beggja vegna. Stillingu sveifa er lýst á blaðsíðu 36.	Þegar sveifarnar eru stilltar í mismunandi lengd skapast ójöfn hreyfing vegna þess að mismunandi kræftar virka á sveifarnar vegna mismunandi raunvogarstangarlengdar. Stilltu af þessum sökum lengd sveifanna báðum megin á eins jafnan hátt og mögulegt er.
Eru fótleggir/handleggir notandans kirfilega festir við fótstigin eða framhandleggshvilur við þjálfun fótleggja eða handleggja/efri líkama stendur?	Festið fótleggi/handleggi samkvæmt leiðbeiningum í kaflanum „Undirbúningur“ (blaðsíðu 32).	Fótleggir/handleggir ættu ekki að geta hreyfst óviljandi úr fótstigum eða framhandleggshvílum.
Eru engin önnur raftæki, sem ekki eru viðurkennd lækningatæki, í seilingarfjarlægð frá sjúklingnum?	Fjarlægja skal öll önnur raftæki, sem ekki eru viðurkennd lækningatæki, úr seilingarfjarlægð frá notandanum (svæði sjúklings).	Ef sjúklingurinn kemst í snertingu við önnur rafmagnstæki á meðan á þjálfun stendur, ákvarðast vernd gegn raflosti ekki lengur af sérstaklega góðri verndareinangrun MOTOmed-tækisins heldur af eiginleikum hins tækisins sem notandinn kemst í snertingu við. Til þess að hinn sérstaklega háí lækningatækisöryggisstaðall MOTOmed-tækisins geti verndað sjúklinginn á árangursríkan hátt á meðan á þjálfun stendur mega engin raftengd tæki sem ekki eru viðurkennd lækningatæki vera í seilingarfjarlægð frá notandanum.

24 **Gangsetning**

26 **Reiðuhumur**

28 **Flutningur**

Gangsetning

Innihald:

- MOTOmed muvi
- Stjórneining í sérstökum umbúðum
- Gaffallykill SW15, innansexkantlykill SW4
- Notkunarleiðarvisir MOTOmed muvi
- Stjónunarmynd má skoða á USB-kubbi eða í gegnum stjórneingu
- Rafmagnssnúra, lengd 2,50 m

Tæki stillt tryggilega upp | Litli tækisstoðfótur dreginn út
Dragið litla tækisstoðfót út til að tryggja hámarks stöðugleika

VARÚÐ



Slyshætta og hætta á skemmdum á tæki

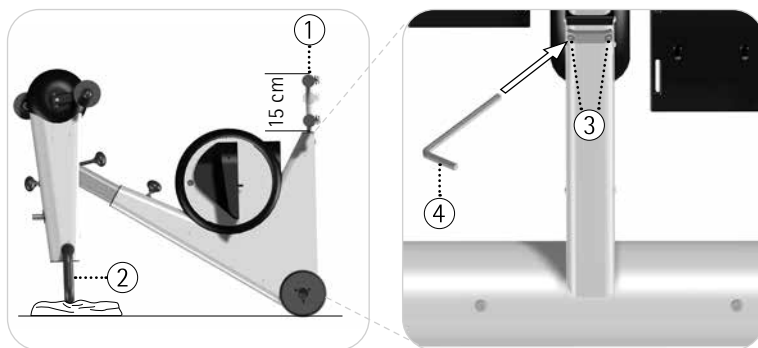
Til að stilla litla tækisstoðfót skal lyfta og leggja niður MOTOmed varlega. Látið ekki detta!

sjá myndir 4.1, 4.2

Lyftið MOTOmed með litla tækisstoðfæti ① veltið því varlega afturábak. Leggið MOTOmed á handfangið ②. Setjið mjúkt undirlag þar til varnar.

Opnið báða sívölu boltana ③ með innansexkantlyklinum SW4 ④ sem fylgir. Til þess er innansexkantlyklinum SW4 ④ stungið í sívölu boltana ③ og innansexkantlykli SW4 ④ snúið rangsælis. Skrúfið ekki sívölu boltana ③ alveg út. Ekki er tryggt að þeir skrúfist ekki út. Dragið litla tækisstoðfót ① um það bil 15 sm. út. Gætið um leið að lágmarks ísetningarlengd sem er 10 sm!

Festið litla tækisstoðfót ① í þessari stöðu. Til þess er innansexkantlyklinum SW4 ④ stungið í sívölu boltana ③ og innansexkantlykli SW4 ④ snúið réttisælis. Herðið sívölu boltana ③ þar til mótstaða verður greinileg og stillið MOTOmed tækinu aftur upp. Litli tækisstoðfótur ① þarf að vera festur rétt þannig að MOTOmed sé stöðugt!



Myndir 4.1, 4.2

Stjórneining sett upp

VARÚÐ



Hætta á skemmdum á tæki

Setjið stjórneiningu upp nákvæmlega samkvæmt fyrirmælum til að koma í veg fyrir skemmdir á köplum og þar af leiðandi rangri starfsemi stjórneiningar.

sjá myndir 4.3, 4.4

Takið stjórneiningu ① úr umbúðunum. Ýtið stjórneiningunni ① alveg að sexkantrónni M22 ⑤ á festingunni ②.

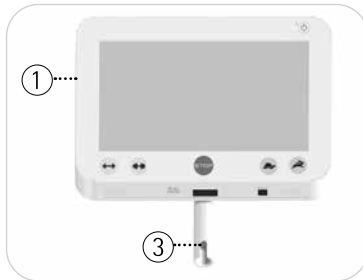
Gætið þess að bilið ③ sé nákvæmlega yfir köplunum ④.

Ekki klemma eða brjóta upp á kaplana!

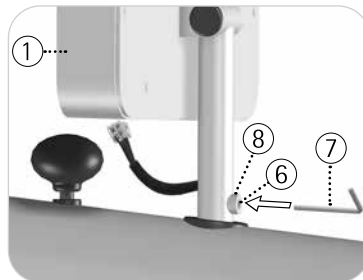
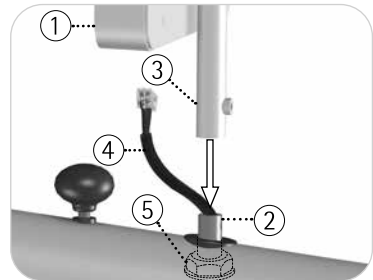
Komið stjórneingu ① fyrir eins og myndin sýnir, lóðrétt á grunntækið. Stingið innansexkantlyklinum ⑦ sem fylgir í uppsettan gengjupinna ⑥. Snúið innansexkantlykli ⑦ réttssælis og herðið gengjupinnann ⑥ þannig að hann skagi ekki upp úr klemmusökli ⑧.

Stingið báðum kapalklóm ⑨ móturstýringar í neðraborð stjórneingar í tvöföldu tengidósina sem þar er ⑩.

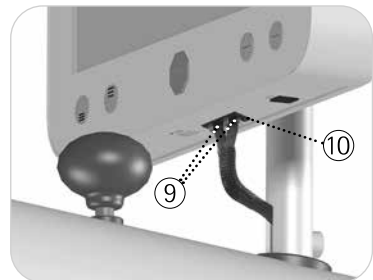
Klærnar þurfa að festast þar með greinilegu hljóði. Klærnar ⑨ má setja í í hvaða röð sem er í tvöföldu tengidósina ⑩.



Myndir 4.3, 4.4



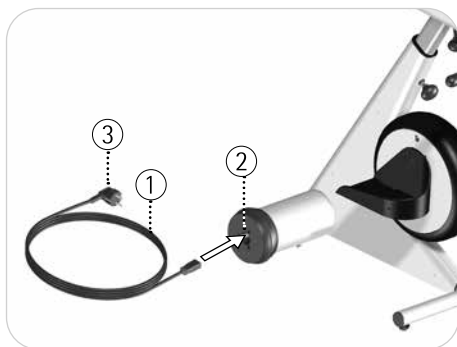
Myndir 4.5, 4.6



Reiðuhamur

sjá mynd 4.7 Tengid rafmagnssnúruna ① fyrst við kaldtengi ② í hjólnöf MOTMed-tækisins. Gangið úr skugga um að hún sé almennilega tengd. Stingið síðan kló ③ rafmagnssnúrunnar ① í innstungu í rýminu.

Klói þarf að vera aðgengileg svo hindrunarlaust sé hægt að setja MOTMed-tækið í samband og taka það úr sambandi.



mynd 4.7

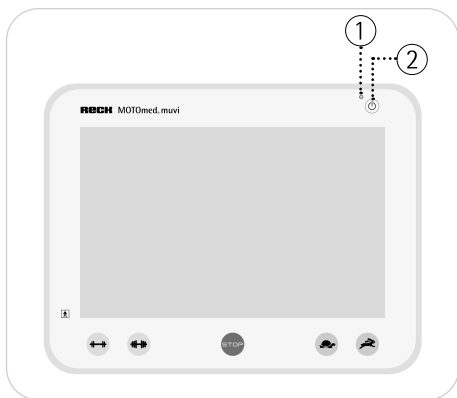
MOTOMed-tækið er nú í reiðuham (standby).

Þetta er gefið til kynna með grænu LED-ljósi ① á stjórnborðinu.

Styðjið á straumrofann ② til að kveikja á MOTOMed-tækinu.

Aðalskjárin birtist. Ef aftur er stutt á straumrofann ② slokknar á skjánum.

MOTOMed-tækið er nú í hvíldarham. Til að setja MOTOMed-tækið algjörlega í reiðuham (standby) skal halda straumrofannum ② niðri í 3 sekúndur.



mynd 4.8

Til að spara rafmagn birtist skjávarinn 15 mínútum eftir að þjálfun er lokið eða eftir síðustu innfærslu. 30 mínútum síðar slokknar á skjánum og eftir aðrar 15 mínútur fer MOTMed-tækið í reiðuham (standby).

MOTMed-tækið er hannað til að vera stöðuglega í reiðuham. Til að rjúfa rafstrauminn algjörlega við viðgerðir, hreinsun eða flutning verður að taka klónna úr sambandi.

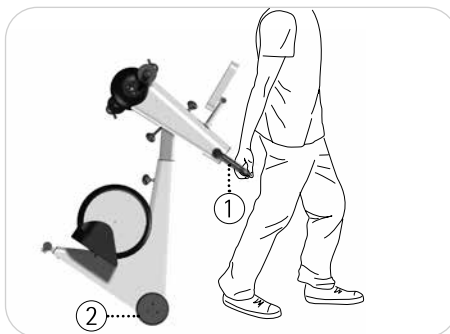
Flutningur

MOTMed-tækið er búið tveimur stórum flutningshjólum sem auðvelda flutning innanhúss.

Hjólin eru klædd gúmmihring sem kemur í veg fyrir skaða viðkvæmra yfirborða.

blaðsíða 27 Takið rafmagnssnúruna algjörlega úr sambandi áður en flutningur fer fram.

Haldið fast um handfangið ① og hallið tækinu varlega yfir á stóra stoðfótinn þangað til að auðvelt er að toga eða ýta MOTMed-tækinu áfram á stóru flutningshjólunum ②.



mynd 4.9

Ef ýta þarf MOTMed-tækinu yfir þröskuld gangið úr skugga um að flutningshjólin ② renni samtímis (samhliða) yfir þröskuldinn.

VARÚÐ



Hætta á skemmdum á hlutum vegna hristings

Flytjið MOTMed-tækið ekki á ójöfnu undirlagi (t.d. gangstéttarhellum). Rafeindartæki og hús MOTMed-tækisins gætu orðið fyrir skaða.

Við flutning um langa vegalengd og ójafnt undirlag skal nota viðeigandi flutningstæki (t.d. flutningsvagn eða svipuð tæki).

32 Inngangur

32 Undirbúningur

32 Stjórneining

33 Þjálfun

33 Frjáls þjálfun

33 Aðstoð í byrjun

34 Virk-/hlutlaus þjálfun

34 Mótorhraði

34 Viðnám

35 Fótaþjálfari

35 Sætisfjarlægð

35 Fótstigsrádiús

36 Þjálfari handleggja/efri líkama

37 Þjálfari handleggja/efri líkama færður til

37 Lárétt stilling

38 Lóðrétt stilling

Inngangur

Á eftirfarandi blaðsíðum má finna nánari upplýsingar um notkun MOTOMed-tækisins.

Undirbúningur

Komið MOTOMed-tækinu helst fyrir með stærri stoðfót upp við vegg. Sestu í hjólastól eða á stöðugan stól fyrir framan MOTOMed-tækið í þá fjarlægð að við þjálfun (þegar fótstigið er í mestu fjarlægð frá líkamanum) réttist ekki alveg úr hnjúnum.

blaðsíða 35

VIÐVÖRUN



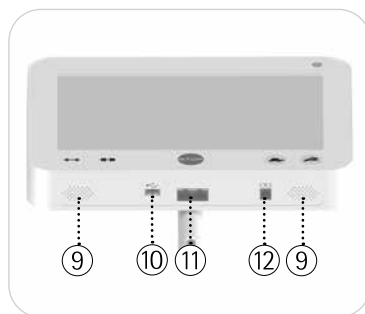
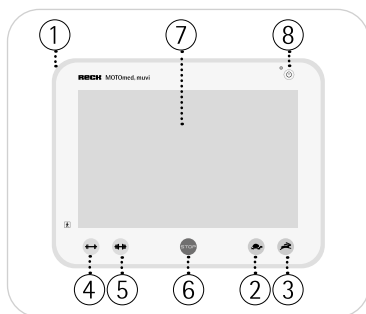
Hætta á meiðslum!

Komdu í veg fyrir að hjólastólinn eða stólinn þinn geti hallast eða runnið.

Festu, ef með þarf, fætur þína með meðfylgjandi festingum við öryggisfótstigin og kálfana þína við kálfahvilurnar (ef þær fylgja með).

Stjórneining

Stjórneining ① MOTOMed er búin föstum hnöppum fyrir helstu aðgerðirnar ,mótorhraði' ②/③ ,viðnám' ④/⑤ og ,Stopp' ⑥. Öllum öðrum aðgerðum er stjórnað og notkun valmyndarinnar fer fram á snertiskjánum ⑦, sem er snertinæmur.



Myndir 5.1, 5.2

Neðan á húsinu eru hátalararnir ⑨, USB-tengi ⑩, tengi fyrir mótorstýrikapalinn ⑪ og raðtengt tengi ⑫.

Hægt er að tengja minnislykil við USB-tengið ⑩. Hann er notaður til að vista þjálfunargögn og fyrir hugbúnaðaruppfærslur.



Ítarlegar upplýsingar um aðgerðir og mögulegar stillingar stjórnborðsins er að finna í stjórnunarmyndinni sem fylgir.

Þjálfun

Styðjið á rofann ⑧ og kveikið á MOTomed tækinu. Heimaskjárinn birtist.


5

Frjáls þjálfun





mynd 5.3

Aðstoð í byrjun

Styðjið á stjórnhnappinn á Homescreen-skjánum .



mynd 5.4

Styðjið í skjánum ‚Aðstoð í byrjun‘ á stjórnhnappinn  eða stjórnhnappinn  þar til fótstigin eru komin í æskilega stöðu. Fætturna er hægt að setja, hvorn á eftir öðrum, þægilega í neðri stöðu fótstiga.



Til að hefja þjálfun er á Homescreen-skjánum stutt á viðkomandi stjórnhnapp umbeðins þjálfara.

Fótstigin og/eða handföngin byrja rólega að snúast með þeim hlutlausu snúningshraða sem stilltur hefur verið.



Virk/hlutlaus þjálfun


Eftir upphitunarhlutann er hægt að láta mótórin hreyfa sig hlutlaust (hlutlaus-þjálfun), eða hægt er hvenær sem er að byrja að stíga virkt (virk-þjálfun).


Mótorhraði

sjá mynd 5.1 Meðan á þjálfun stendur er hægt að breyta snúningshraða vélar frá 1–60 snún./mín. með því að styðja á hnappana /.

Viðnám

sjá mynd 5.1 Meðan á þjálfun stendur er hægt að breyta viðnámi vélar frá 0–20 með því að styðja á hnappana /.

sjá mynd 5.1 Með rauða Stopp-hnappnum  er hvenær sem er hægt að rjúfa þjálfunina.

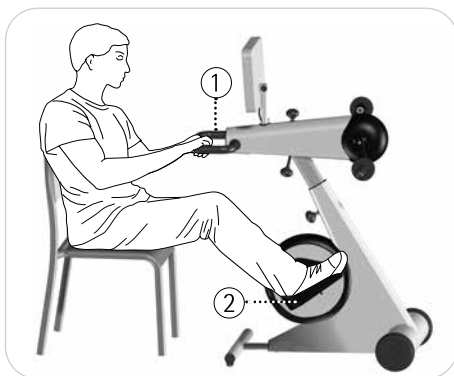
Farið er á heimaskjáinn með því að styðja á  hnappinn.

Farið er eitt skref til baka með því að styðja á  hnappinn.

Fótþjálfari

Sætisfjarlægð

Veljið sætisfjarlægð frá MOTOmed-tækinu þannig að fótleggir séu ávallt örllítið beygðir. Sestu í hjólastól eða á stöðugan stól fyrir framan MOTOmed-tækið í þá fjarlægð að við þjálfun (þegar fótstigið ② er í mestu fjarlægð frá líkamanum) réttist ekki alveg úr hnjúnum. Hægt er að halda sér í haldfangið ① meðan á fótþjálfun standur.



mynd 5.5

Fótstigsradíus

MOTOmed er búið tveggja-þrepa stillingu fótstigsradíuss:

Prep 1: 7 cm (venjulegt)

Prep 2: 12,5 cm

VIÐVÖRUN



Hætta á meiðslum!

Fótstigsradíussinn er einungis hægt að stilla þegar slökkt er á MOTOmed-tækinu og fótleggir eru ekki á tækinu.

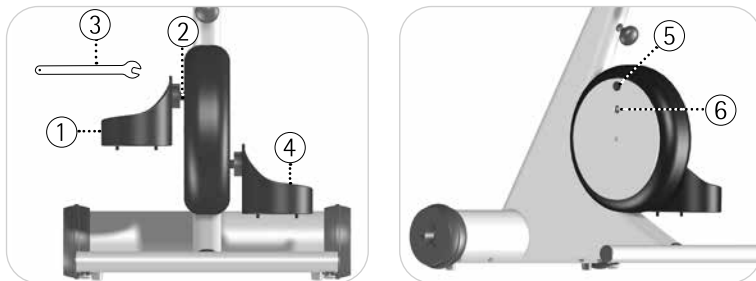
VARÚÐ



Hætta á skemmdum á MOTOmed!

Komið í veg fyrir rispur og skemmdir við notkun verkfæra. Látið öryggisfótstigið ekki detta.

Myndir 5.6, 5.7



Til að breyta fótstigsradius á vinstri hlið skal halda hægra öryggisfótstigi ④ föstu og opna síðan með gaffallykli SW15 ③, sem fylgir, boltanum ② á vinstra öryggisfótstigi ①. Skrúfið vinstra öryggisfótstig ①alveg af. Á meðan er vinstra öryggisfótstigi ① haldið föstu, þannig að það detti ekki niður. Fjarlægjið með viðeigandi hlut hlífina ⑤ á opinu sem ónotað var fram að þessu. Skrúfið þar bolta ② vinstra öryggisfótstigs ① með gaffallyklinum SW15 ③ sem fylgir, í. Haldið hægra öryggisfótstigi ④ föstu og herðið boltann ② þar til viðnámið verður greinilegt.

Þrýstið hlífinni ⑤ á opið sem nú er aðgengilegt. Endurtakið þetta á hægra öryggisfótstigi ④.

Ráðlegging:

Gangið úr skugga um að fótstigsradiusinn sé hinn sami báðum megin til að tryggja jafna hreyfingu.

Gangið úr skugga um að boltarnir ② á báðum hliðum séu vel hertir.

Þjálfari handleggja/efri líkama

MOTOmed er búið handleggjaþjálfara sem staðalbúnaði.

Þannig er auk fótleggjaþjálfunar einnig hægt að iðka þjálfun handleggja/efri líkama. Þjálfun handleggja/efri líkama er hægt að iðka samtímis/samhliða fótleggjaþjálfun, eða hvort í sínu lagi.

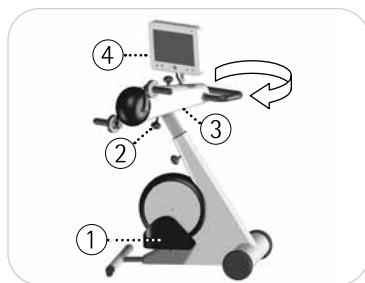
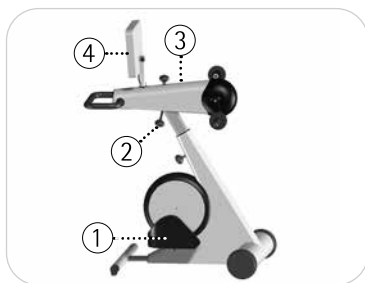
Þjálfari handleggja/efri líkama færður til

Til að iðka aðskilda þjálfun handleggja/efri líkama skal taka báða fótleggi úr fótstígnum ①.

Opnið læsingarskrúfuna ② neðan á þjálfara handleggja/efri líkama ③.

Færið þjálfara handleggja/efri líkama ③ réttsælis um 180°. Festu síðan læsingarskrúfuna ② aftur þangað til þú finnur fyrir viðnámi.

Snúið stjórneiningunni ④ réttsælis um 180°.



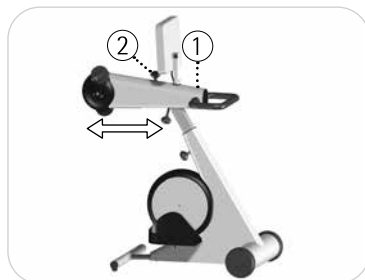
Myndir 5.8, 5.9

5

Lárétt stilling

Veljið sætisfjarlægð miðað við MOTOmed eins og fyrir fótleggjaþjálfun.

Armar skulu aldrei vera alveg beinir heldur alltaf örlítið bognir. Til þess er hægt að stilla fjarlægð þjálfara handleggja/efri líkama ① frá efri líkama með láréttu stillingunni. Opnið læsingarskrúfuna ② á efrihluta þjálfara handleggja/efri líkama ① og ýtið eða dragið hann í umbeðna stöðu. Festu síðan læsingarskrúfuna ② aftur þangað til þú finnur fyrir viðnámi.



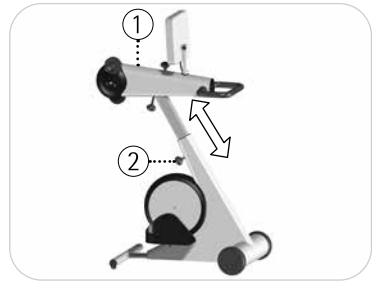
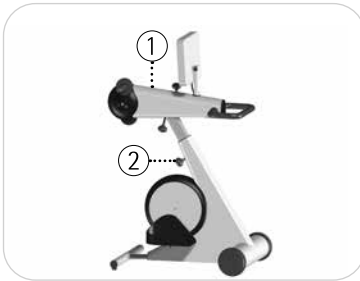
Myndir 5.10, 5.11

Lóðrétt stilling

Veljið hæð þjálfara handleggja/efri líkama ① þannig, að handleggir séu um það bil í brjósthæð eða lítið eitt neðar en það.

Opnið læsingarskrúfuna ② á stoðstönginni og stillið þjálfara handleggja/efri líkama ① í rétta hæð.

Festu síðan læsingarskrúfuna ② aftur þangað til þú finnur fyrir viðnámi.



Myndir 5.12, 5.13



mynd 5.14

- 40 **Plasthúðuð öryggisfótstig**
Pöntunarnr. 265.440
- 40 **Fótleggjabeinir með kálfastuðningi**
Pöntunarnr. 303.000
Pöntunarnr. 186.000 sótthreinsanlegum festiböndum
- 41 **Fótahraðfesting »QuickFix«**
Pöntunarnr. 265.004
- 42 **Tetra-handföng með hraðskiptitækni**
Pöntunarnr. 555.200
- 43 **Lóðrétt handföng með hraðskiptitækni**
Pöntunarnr. 557.200
- 43 **Ergo-handföng með hraðskiptitækni**
Pöntunarnr. 372.200
- 44 **Framhandleggjahvílur með hraðskiptitækni**
Pöntunarnr. 356.200
- 45 **Úlnliðsbönd fyrir handfestingu**
Pöntunarnr. 562.020 stærð S
Pöntunarnr. 562.030 stærð M
Pöntunarnr. 562.000 stærð L
- 45 **Nákvæmt stillanlegur rafiús fótstiga
(Þjálfari handleggja/efri líkama)**
Pöntunarnr. 507.050

Plasthúðuð öryggisfótstig



Myndir 6.1, 6.2

Plasthúðuðu öryggisfótstigin ① eru húðuð með mjúku, sótthreinsanlegu PVC-plasti. Þau eru búin umlykjandi öryggisbrún með sérstaklega hárrí innri hlið til verndunar ökla og fótleggja. Til að tryggja að hægt sé að festa fætur með þægilegum og einföldum hætti eru öryggisfótstigin ① með riflása ②.

Plasthúðuð öryggisfótstig ① með festiböndum sem hægt er að sótthreinsa ③ eru fáanleg.

blaðsíða 41 Ef sterkari festingar er þörf er hægt að útbúa öryggisfótstigin með *»QuickFix«* fótahraðfestingu.

Fótleggjabeinir með kálfastuðningi



mynd 6.3

Fótleggjabeinarnir ④ með kálfahvílu ① eru þannig lagaðir að auðvelt er að setja fótleggina á þá. Þökk sé sveigjanlegri lögun þeirra lagast kálfahvilurnar ① vel að kálfunum.

Fyrir bestu mögulegu beiningu og festingu fótleggja verður kálfahvílan ① að snerta kálfana.

Losið vængjaskrúfuna ② og framkvæmið hæðarstillingu fótleggjabeinisins ④. Herðið vængjaskrúfuna ② aftur í valdri stöðu.

VARÚÐ



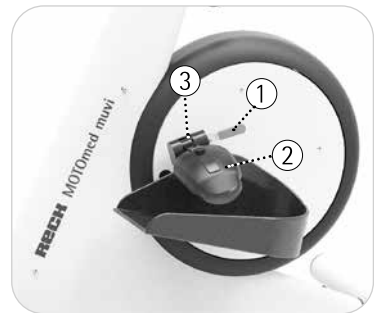
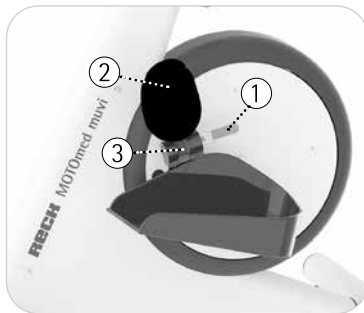
Athugið að lágmarks innsetningardýpt fótleggjabeinisins ④ er 3 cm.

Festið fyrst fæturna við öryggisfótstigin ⑤ og festið síðan kálfana við kálfahvilurnar ①.

Öll hljóð sem hugsanlega gætu myndast er hægt að lagafara með því að herða vængjaskrúfuna ②.

Ef þess er óskað er hægt að fá fótleggjabeina með kálfastuðningi sem búnir eru ólum sem hægt er að sótthreinsa.

Fótahraðfesting »QuickFix«



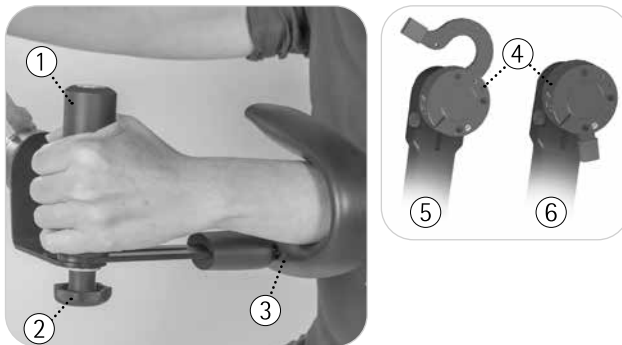
Myndir 6.4, 6.5

sjá myndir 6.4, 6.5

Með fóthraðfestingunni »QuickFix« fótahraðfestingunni getur er hægt að festa fótleggina við öryggisfótstigin á skjótan hátt og losa þá aftur. Opnið »QuickFix« með því að ýta stýristönginni ① niður eða draga hana upp og setjið fætturna inn. Ýtið frauðpúðanum ② niður með hendinni þangað til hann er kominn í stöðu þar sem þægilegur þrýstingur er á fótinn. Púðafestingin ③ festist með heyrnlegum smelli með stuttu millibili og er kirfilega fest í öllum þessum festingarþrepum.

Eftir að þjálfun er lokið er »QuickFix« opnað með því að ýta stýristönginni ① niður eða draga hana upp.

Tetra-handföng með hraðskiptitækni

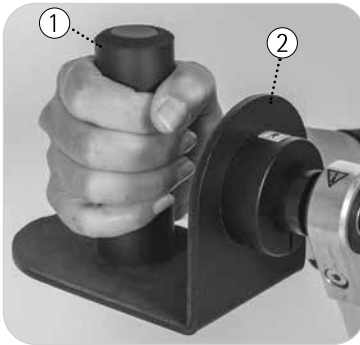


mynd 6.6

Með Tetra-handföngunum ① er hægt að setja handleggi inn á auðveldan og sjálfstæðan hátt. Hægt að stilla framhandleggsstuðninginn ③ á sveigjanlegan hátt með stilliskrúfunni ②.

Með hraðskiptitækninni ④ er hægt að skipta auðveldlega um handföngin án verkfæra. Opnið hulsuna ⑤ og fjarlægið handfangið. Komið handfanginu sem óskað er eftir fyrir og lokið króknum alveg aftur ⑥.

Lóðrétt handföng með hraðskiptitækni



mynd 6.7

Lóðréttu handföngin ① henta fyrir notendur sem geta haldið sér fast að nokkru leyti en þurfa að nota handhvílu. Lóðréttu handföngin eru útbúin með rennislíf ② að innanverðu.

sjá mynd 6.6 Virkni hraðskiptatækninnar *sjá Tetra-handföng*.

6

Ergo-handföng með hraðskiptitækni

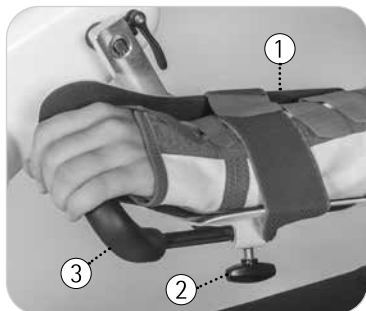


mynd 6.8

Með Ergo handföngum ① er hægt að stilla höndina einstaklingsbundið án þess að gera breytingar. Notandinn getur valið úr 3 staðsetningum á handföngum.

sjá mynd 6.6 Virkni hraðskiptatækninnar *sjá Tetra-handföng*.

Framhandleggjahvílur með hraðskiptitækni



mynd 6.9

Framhandleggshvílurnar ① gera skorðun og festingu handleggja sem búa yfir alvarlegri lömum mögulega. Fyrir hliðlægar útjöfnunarreyfingar framhandleggjanna er hægt að snúa framhandleggshvílunum ① í lárétta stefnu.

Losið vængjaskrúfuna ② neðan á framhandleggshvílunni ① og stillið þverhandfangið ③ í þá átt sem óskað er eftir. Herðið vængjaskrúfuna ② aftur í valdri stöðu.

sjá mynd 6.6 Virkni hraðskiptatækninnar *sjá Tetra-handföng*.

VARÚÐ



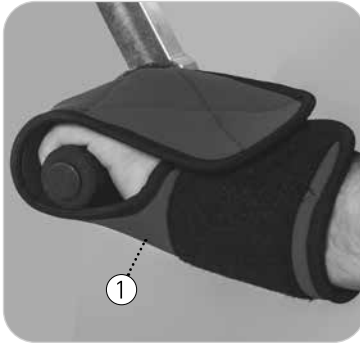
Athugið að lágmarks innsetningardýpt þverhandfangsins ③ er 2,5 cm.

VARÚÐ



Gangið úr skugga um að hendur (og fingur) séu festar á þann hátt að þær geti ekki rekist í fetilsveifarnar. Þjálfun þar sem handleggir eru lagðar í er eingöngu heimil undir eftirliti.

Úlnliðsbönd fyrir handfestingu



mynd 6.10

Hægt er að festa lamaða (veikbyggða) hönd við mismunandi handföng á auðveldan og fljótlegan hátt með úlnliðsböndunum ①.

6

Nákvæmt stillanlegur radius fótstiga (Þjálfari handleggja/efri líkama)

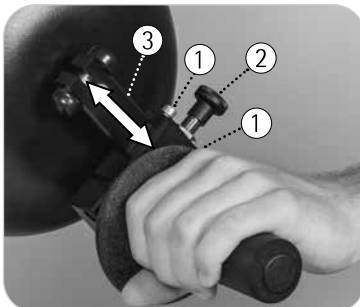
Með nákvæmu fótstigsradius-stillingunni er hægt að stilla stærðarsvið hreyfinga, þ, e. fótstigsradiusinn, á nákvæman hátt. Fótstigsradiusinn er hægt að stilla báðum megin annað hvort í 4 þrepum (5,0/7,5/10,0/12,5 cm) eða þrepalaust.

VIÐVÖRUN



Hætta á meiðslum!

Fótstigsradiusinn má aðeins stilla meðan slökkt er á MOTMed-tækinu.



mynd 6.11

sjá mynd 6.11 Til að breyta fótstigsradiusnum, losið báða innansekkantboltana ① með 4 mm innansekkantlyklinum sem fylgir með.

Með því að toga upp festihnappinn ② er hægt að færa öryggisfótstigin á seifarstönginni ③ til og stilla nákvæmlega í 4 þrepum.

Til að stilla án þrea er hægt að festa handföngin með báðum innansekkantboltunum ① hvar sem er á pedalstönginni ③.

Endurtakið síðan ferlið á hinu handfanginu.

Ráðlegging:

Gangið úr skugga um að fótstigsradiusinn sé hinn sami báðum megin til að tryggja jafna hreyfingu.



Öll hugsanleg hljóð sem gætu myndast (samspil læsingarbolta læsingarhnappsins og sveifarinnar) er hægt að laga með því að herða innansekkantboltann ①. Herðið innansekkantboltann reglulega.

- 48 Öryggisfyrirmæli fyrir bilanagreiningu
- 48 MOTMed-tækið snýst á ójafnan hátt.
- 49 MOTMed-tækið virkar ekki eða stjórnborð svarar ekki.
- 49 Mögulegar afleiðingar sem rafsegultruflanir gætu haft á MOTMed-tækið

Öryggisfyrirmæli fyrir bilanagreiningu



Einungis viðurkenndum fagaðilum er heimilt að framkvæma viðgerðir á MOTomed-tækinu.

Áður en viðhaldsþjónusta er framkvæmd verður skilyrðislaust að taka rafmagnsklónna úr innstungunni til að aftengja rafmagnið.

blaðsíða 57

Ef bilun hefur komið upp sem ekki er hægt að lagfæra og er ekki meðal þeirra sem tilgreindar eru í listanum hér fyrir neðan, vinsamlegast hafið samband við þjónustudeild RECK fyrirtækisins eða viðurkenndan samstarfsaðila.

MOTomed-tækið snýst á ójafnan hátt.

Vinsamlegast athugið eftirfarandi atriði:

1. Er fótstigsradiusinn beggja vegna MOTomed-tækisins stilltur á sama þrep?
2. Er fótstigsradiusinn hugsanlega stilltur á þrep sem er of hátt fyrir hreyfigetu þína? Þetta leiðir til ójafns snúnings sem orsakast af gjörðum notanda.
3. Staða og líkamsstaða notandans.
Sitja skal við MOTomed-tækið á öruggan hátt og í beinni línu við það. Fjarlægðin skal valin þannig að ekki réttist alveg úr hnjánum á meðan fótstigin snúast.
4. Í tilviki helftarlömunar gæti orsakast ójafn snúningur (sérstaklega við lágt hemlaviðnám) vegna þess að hvor líkamshlið einstaklings starfar með mismunandi hætti.
5. Ef snúningur er einnig ójafn þegar fótleggir eru ekki á fótstigunum þarf fagaðili að yfirfara drifreimina.

MOTMed-tækið virkar ekki eða stjórnborð svarar ekki.

blaðsíða 27

Athugið hvort stjórneining sé rétt upp sett og hvort mótorkapall sé settur í samband á réttan hátt. Gangið úr skugga um að rafmagnssnúrunni sé rétt komið fyrir í innstungunni og í IEC 60320 C14 tenginu í hjólnöf MOTMed-tækisins. Athugið einnig hvort innstungan virki (með því að stinga öðru raftæki í samband).

Mögulegar afleiðingar sem rafsegultruflanir gætu haft á MOTMed-tækið.

Hugsanleg áhrif	Aðgerðir til lagfæringar
Þjálfunin stöðvast	Byrjaðu þjálfun að nýju
MOTMed-tækið slekkur á sér	Kveiktu aftur á MOTMed-tækinu
Valin þjálfun skiptist sjálfkrafa yfir í aðra þjálfun	Stöðvaðu þjálfun og byrjaðu síðan þjálfunina sem þú óskaðir eftir að nýju
Þjálfunarhraðinn breytist sjálfkrafa	engra aðgerða krafist, sjálfvirk endurheimting á sér stað eftir að truflunin tekur enda
Hljóðræn viðvörðun fer í gang	engra aðgerða krafist, sjálfvirk leiðrétting á sér stað eftir að truflunin tekur enda
Sjónræn viðvörðun birtist	engra aðgerða krafist, sjálfvirk leiðrétting á sér stað eftir að truflunin tekur enda

7

Hreinsun, viðhald, endurnotkun, endurvinnsla

Hreinsun

VIÐVÖRUN



Slysaætta vegna rafspennu!

Af öryggisástæðum verður að stöðva rafstraum til MOTOmed-hreyfihjálpartækisins með því að taka rafmagnssnúruna úr sambandi á meðan á hreinsun og sótthreinsun stendur!

Einungis má hreinsa eða sótthreinsa MOTOmed-tækið með sértilgerðum hreinsiklútum.

VARÚÐ



Hætta á skemmdum á MOTOmed!

Sótthreinsun með úða eða sturtu er ekki leyfð sökum viðkvæmra rafrænna tenginga og hreyfanlegra ihluta sem eru án vatnspéttingar!

Í grundvallaratriðum er hreinsun með ákveðnu millibili ekki tilskilin. Hreinsun fer fram eftir þörfum og hreinlætiskröfum.

Á stöðum þar sem margir aðilar nota MOTOmed-tækið skulu hlutar tækisins, sem gætu komist í snertingu við særða líkamshluta notenda (t.d. ef um er að ræða opin sár eða hættu á þrýstingsári), vera hreinsaðir eftir hverja notkun og sótthreinsaðir með viðeigandi sótthreinsunarefni.

Notið ekki sterk, ætandi hreinsiefni eða hreinsiefni sem innihalda klór sem virkt efni eða leysiefni. Sjáið sérstaklega til þess að allir límmiðar sem límdir hafa verið á MOTOmed-tækið skemmist ekki á meðan á hreinsun stendur.



Ráðlögð sótthreinsiefni eru t.d.

- Microbac forte sótthreinsiefni á fleti
- Meister Proper alhliða hreinsiefni

Viðhald

- blaðsíða 17 MOTOmed þarfnast ekki reglulegs viðhalds/viðgerðarþjónustu. Áður en þjálfun hefst skal framkvæma sjónræna skoðun samkvæmt kafla 3. Slitna íhlutir (t.d fótstigsklæðning, handföng, „expander“) verður að endurnýja.

Endurnotkun

- blaðsíða 17 MOTOmed-tækið er hannað til endurnotkunar fleiri sjúklinga. Í því tilviki skal fylgja leiðbeiningunum í kafla 3, „Sjónræn skoðun“ og í þessum kafla.

Endurvinnsla

- MOTOmed-tækið er framleitt eftir hágæða aðferðum og algjörlega úr málm:
- Það er endingargott, umhverfisvænt og endurvinnanlegt. Farga skal tækinu í samræmi við EB-reglugerð 2012/19/WEEE-EU (Waste Electrical and Electronic Equipment) fyrir rafmagns- og rafeindatæki.
- blaðsíða 57 Vinsamlegast hafðu samband við MOTOmed-þjónustuteymið ef þú hefur frekari spurningar.

Tæknilegar upplýsingar, tákn

Stærðir og þyngd (grunntæki)

MOTOmed-gerð	Stærðir (Ytri mælingar í cm lág-/há-)			Þyngd (í kg)
	Lengd	Breidd	Hæð	
Muvi með þjálfara handleggja/efri líkama	95/108	60	124/135	51

Raforkugildi (afhendingarspenna, afhendingartíðni)

100–240V~/hámark 120VA

47–63 Hz

Rafmagnsnotkun

í reiðuham <3 W

Umhverfisskilyrði fyrir notkun

Hiti +5 °C til +40 °C

loftraki 15%–93% hlutfallslegur raki,
ekki mettaður

Loftþrýstingur >795 hPa

Notkunarhæð <2000 m yfir sjávarmáli

Umhverfisskilyrði fyrir geymslu og flutning

Hiti –25 °C til +70 °C

loftraki +70 °C við hlutfallslegan loftraka
frá allt að 93%, án mettnar

loftþrýstingur ekki tilgreindur

Verndarstig IP21

Flokkun Verndarflokkur II, gerð BF

Flokkun samkvæmt tilskipun (ESB) 2017/745

MDR-flokkun

IIa, Viðauki VIII, regla 9

Flokkun samkvæmt tilskipun um 93/42/EEC

Ila, Viðauki IX, regla 9

GMDN kóði 36313

NBOG kóði MD 1108

FDA-vörukóði BXB - exerciser powered

Hámarks leyfileg notandabyngd

135 kg

Handföngin eru húðuð með PVC-plasti.
Aftenging við öll skaut MOTMed-tækisins er gerð með því að taka rafmagnssnúruna úr sambandi.

Skýringartexti - almennur



Tæki í verndarflokki II



Notkunarhlutir af gerðinni BF

Notkunarhlutir eru hlutir sem, við rétta notkun tækisins, koma í snertinu við notandann og þurfa þar af leiðandi að uppfylla sérstök öryggisskilyrði.

Eftirfarandi notkunarhluti (gerð BF) er hægt að setja upp á MOTMed-tækið og þá verður að yfirfara reglulega:

- Stjórnborð
- Grip
- Handföng
- Fótstig
- Fótleggjabeinir með kálfastuðningi

IP21 MOTMed-tækið er í samræmi við IP21 verndarstigið: Varið gegn gegnumstungu harðra aðskotahluta og lóðrétt rennslis vökva.



Fylgið leiðbeiningunum fyrir notkun.



MOTMed-tækið er í samræmi við tilskipun um lækningartæki 93/42/EEC.



Framleiðsluár sem MOTMed-tækið var framleitt (t.d. 2021)



Max. weight
51 kg

Þyngd ásamt öruggri vinnuþyngd í kílógrömmum



Athugið eftirfarandi förgun í samræmi við reglugerð ESB um rafrænan úrgang (WEEE).-nr. DE 53019630.



Raðnúmer tækisins



Ekki má ýta á MOTOmed tll hliðar, halla sér að því eða renna til.



Ekki má standa á MOTOmed eða þjálfa á því standandi

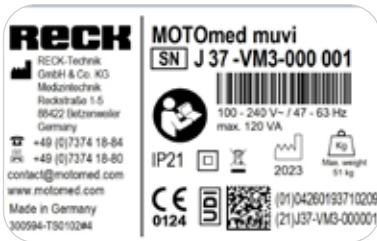
Áætlaður endingartími

Áætlaðan endingartíma er ekki hægt að tilgreina nákvæmlega fyrirfram því hann ákvarðast af notkunarumhverfi, notkunartíðni og tegund notkunar.

Áætlaður endingartími á þar af leiðandi við það tímabil sem tækinu er ætlað að vera í reiðuham eftir upphaflega uppsetningu. Þessi endingartími einskorðast við 10 ár svo framarlega að tæknilegar upplýsingar tækisafbrigðisins og fylgihlutanna veiti ekki aðrar upplýsingar.

Þjónusta

Ef þú hefur einhverjar spurningar geturðu ávallt leitað til okkar. Vinsamlegast hafðu samband – við munum taka vel á móti spurningum þínum og ábendingum. Við getum einnig haft samband við þig. Vinsamlegast gefðu okkur ávallt upp númer (SN) tækisins. Númerið er að finna á gerðarmerkinu á stóra tækisstandi MOTomed.



mynd 10.1

Tengiliðir fyrir innlenda þjónustuaðila

Sími 07374 18-84
Fax 07374 18-80
Netfang service@MOTOmed.com

eða hringdu gjaldfrjálst í okkur í síma 0800 668 66 33

Tengiliðir fyrir alþjóðlega þjónustuaðila

Sími +49 7374 18-85
Fax +49 7374 18-480
Netfang service@MOTOmed.com

- 60 **Yfirlýsing framleiðanda – Rafsegulgeislun**
- 61 **Yfirlýsing framleiðanda – Rafsegulónæmi**
- 62 **Ráðlagðar öryggisfjarlægðir**

Framleiðandinn lýsir yfir að rafmagnssnúra MOTOMed-tækisins sé í samræmi við kröfur EN 60601-1-2:2016-05 reglugerðarinnar.

Notkun annarra fylgihluta eða snúra en þeirra sem framleiðandi þessa tækis hefur tilgreint eða útvegað getur leitt til aukinna rafsegultruflanasendinga eða minnkaðs rafsegulónæmi tækisins og leitt til tæknilegra bilana.

Yfirlýsing framleiðanda – Rafsegulgeislun


MOTOMed-tækið er ætlað til notkunar í rafsegulsumhverfi sem lýst er hér fyrir neðan. Viðskiptavinurinn eða notandi MOTOMed-tækisins skal ganga úr skugga um að tækið sé notað í slíku umhverfi.

Truflanaeislunarmælingar	Samræmi	Rafsegulsumhverfi – leiðbeiningar
Hátiðnageislun í samræmi við CISPR 11	Hópur 1	MOTOMed-tækið notar hátiðniafl eingöngu fyrir innri virkni þess. Þar af leiðandi er hátiðnageislun þess mjög lág og ólíklegt er að nærliggjandi raftæki verði fyrir truflun frá þeim.
Hátiðnageislun í samræmi við CISPR 11	Flokkur B	MOTOMed-tækið er hannað til notkunar í öllum stofnunum og heimilum sem hafa beinan aðgang að almennri rafmagnsveitu sem einnig veitir íbúðarhúsnæðum rafmagn.
Yfirsveiflugeislun samkvæmt IEC 61000-3-2	Flokkur A	
Geislun spennusveiflu/flökts samkvæmt IEC 61000-3-3	Samræmist	

Yfirlýsing framleiðanda – Rafsegulónæmi

MOTOmed-tækið er ætlað til notkunar í rafsegulsumhverfi sem lýst er hér fyrir neðan. Viðskiptavinurinn eða notandi MOTOmed-tækisins skal ganga úr skugga um að tækið sé notað í slíku umhverfi.

Ónæmisprófanir	IEC 60601-prófunarstig	Rafsegulsumhverfi – leiðbeiningar
Rafstöðuafhleðsla (ESD) í samræmi við IEC 61000-4-2	±8 kV snertihleðsla ±15 kV lofthleðsla	Gólf ættu að vera gerð úr viði eða steypu eða lögð keramikflisum. Ef gólfíð er gert úr gerviefni verður loftraki að vera minnst 30%.
Skammvinnar raftruflanir í samræmi við IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz endurtekningatiðni	Gæði rafspennunnar ætti að vera viðeigandi fyrir atvinnu- eða spítalaumhverfi.
Yfirspenna í samræmi við IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV Samhverf yfirspenna	Gæði rafspennunnar ætti að vera viðeigandi fyrir atvinnu- eða spítalaumhverfi.
Spennufall, skammtimatruflanir og sveiflur afhendingarspennunar í samræmi við IEC 61000-4-11	0% UT; ½ lota við 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 og 315 gráður 0% UT; 1 lota Einfasa: við 0 gráður 70% UT; 25/30 lotur Einfasa: við 0 gráður 0% UT; 250/300 lotur	Gæði rafspennunnar ætti að vera viðeigandi fyrir atvinnu- eða spítalaumhverfi. Ef notandi MOTOmed-tækisins krefst stöðugrar notkunar jafnvel í tilviki rafspennutruflana aflagjafa er mælt með notkun truflunarlaus aflagjafa eða rafhlöðu.
Segulsvið við afhendingartiðni (50/60 Hz) í samræmi við IEC 61000-4-8	30 A/m	Segulsvið við afhendingartiðni ætti að vera af því tagi sem er að finna í atvinnu- og spítalaumhverfi.
Athugasemd: UT er rafveituspennan áður en prófunarstig hefst.		

Ónæmisprófanir	IEC 60601–prófunarstig	Rafsegulsumhverfi – leiðbeiningar
Leiddar hátíðnitruflanir í samræmi við IEC 61000-4-6	$3V_{\text{eff}}$ 0,15 MHz til 80 MHz $6V_{\text{eff}}$ í ISM-tíðniböndum og áhugamannaútlarpstíðniböndum á milli 0,15 MHz og 80 MHz 80% AM við 1 kHz	Forðast skal að nota þetta tæki beint við hlið annarra tækja því það gæti leitt þess að tækið starfi ekki rétt. Ef notkun eins og sú sem lýst er hér að ofan er samt sem áður nauðsynleg skal fylgjast með þessu tæki og öðrum tækjum til að ganga úr skugga um að þau starfi rétt.
Geislaðar hátíðnitruflanir í samræmi við IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80% AM við 1 kHz	Sviðsstyrkur staðbundinna útlarpssenda í samræmi við staðbundna könnun ^a ætti að vera lægri en prófunarstigið á öllum tíðnum. Í umhverfi tækja sem hafa eftirfarandi merkingar eru truflanir mögulegar. 
Athugasemd: Þessar viðmiðunarreglur gætu ekki átt við í sumum tilfellum. Gleypni og endurkast frá byggingum, hlutum og fólki gæti haft áhrif á útbreiðslu rafsegultruflanna.		
a) Sviðsstyrk staðbundinna senda, eins og t.d. móðustöðva þráðlausra síma og jarðlægra útlarpstækja, áhugamannaútlarpssstöðva, AM- og FM-útlarp- og sjónvarpsstöðva er fræðilega ekki hægt að ákvarða. Til að ákvarða rafsegulsvið með tilliti til staðbundinna senda skal íhuga að framkvæma staðbundna skoðun. Ef mældur sviðsstyrkur á staðnum þar sem MOTOmed-tækið er notað fer yfir ofargreindar kröfur skal ganga úr skugga um að MOTOmed-tækið starfi á réttan hátt. Ef óvenjulegra eiginleika verður vart gæti verið þörf á frekari ráðstöfunum eins og t.d. breytingu á stefnu eða staðsetningu MOTOmed-tækisins.		

Ráðlagðar öryggisfjarlægðir milli hreyfanlegra hátíðni-fjarskiptatækja og MOTOmed-tækisins.

MOTOmed-tækið er ætlað til notkunar í rafsegulsumhverfi þar sem fylgst er með hátíðnitruflunum. Færanlegan hátíðnifjarskiptabúnað (senditæki) (þar með talin aukabúnaður eins og loftnetstengi og ytra loftnet) ætti ekki að nota í minna en 30 cm (eða 12 tommu) fjarlægð frá íhlutum og tengjum MOTOmed-tækisins sem framleiðandinn tilgreinir. Ef þessar leiðbeiningar eru hunsaðar gæti það dregið úr virkni tækisins.

Efnisskrá

Ætluð notkun 6

Þjálfari efri líkama (handleggis/
virkur og hlutlaus 36
Þjálfari handleggja/efri líkama 36
Þjálfunarundirbúningur 32
Þjónusta 57
Þyngd 53
Þyngdartakmörk 54

A

Ábendingar 8
Aflnotkun 53
Alvarlegt atvik 10

B

Bílanagreining 47

C

CE-tákn 55

E

Eltihjól til flutnings 1, 28
Endurnotkun 52
Endurvinnsla 52
Ergo-handföng 43

F

Færslustilling 37
Flokkun 53
Flutningur 28

Fótahraðfesting »QuickFix« 41
Fótþjálfari 35
Fótstigsradius 35
Frábendingar 9
Framhandleggshvílur 44
Framleiðsluár 55
Frjáls þjálfun 33
Fylgihlutir 39
Fyrsta notkun 11

G

Gangsetning 24, 32

H

Haldfang 1, 2
Hraðskiptitækni 42
Hreinsun 51

I

Inngangur 1
Innstigshjálpi 33

L

Lárétt stilling 37
Lóðrétt handföng 43
Lóðrétt stilling 38

M

Markhópur sjúklinga 7
Merkisspjald 57

N

Notandabyngd 54

Númer tækis 57

O

Ónæmi 61

Öryggisfjarlægðir 62

Öryggisfótstig 40

Q

»QuickFix« 39, 41

R

Ráðlagðar öryggisfjarlægðir 62

Raforkugildi 53

Rafsegulgeislun 60

Rafsegulónæmi 61

Reiðuhumur 26

Reiðuhumur/notkunarhamur 26

Riftunarákvæði 8

S

Sjónræn skoðun 17

sóttþreinsun 51

Stærðir 53

Stjórnborð 24, 25, 27

T

Tæknilegar upplýsingar 53

Táknskýringar 54

Tengiliður 57

Tetra-handföng 42

U

Umhverfisskilyrði 53

V

Varúðarráðstafanir 11

Víðhald 52

Víðurkennd notkun 7

Gildir frá framleiðsluárinu 2019

100.020.981 is 20231218

Við áskiljum okkur rétt til að gera tæknilegar breytingar á grundvelli framfara. Fjölföldun, að hluta til eða í heild sinni, er einungis leyfð með skriflegu leyfi frá fyrirtækinu RECK.

RECK

RECK-Technik GmbH & Co. KG

Reckstraße 1-5, 88422 Betzenweiler, ÞÝSKALANDI

Sími +49 7374 18-85, Fax +49 7374 18-480

info@MOTOmed.com, www.MOTOmed.com

